

ЗАТВЕРДЖЕНО
Рішення Національної комісії
зі стандартів державної мови
від «15» грудня 2022 року № 123

МЕМОРАНДУМ
про партнерство та співпрацю

м. Київ

«11» грудня 2023 року

Національна комісія зі стандартів державної мови (надалі – **Сторона-1**) в особі **Голови Мозгунова Володимира Володимировича**, який діє на підставі Закону України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» та Положення про Національну комісію зі стандартів державної мови, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 06.11.2019 р. № 911, та **Громадська організація «Асоціація українських редакторів»** (надалі – **Сторона-2**) в особі **Президентки Приходи Ярослави Василівни**, яка діє на підставі Статуту, надалі окремо названі як Сторона, а разом як Сторони, беручи до уваги національні інтереси та прагнення сприяти розвитку мовної культури в суспільстві загалом та у видавничій галузі зокрема, періодичних засобах масової інформації, інтернетних медій, радіо і телебачення, кіно, рекламно-інформаційних продуктів, гармонізації правописних і термінологічних норм української мови, керуючись потребою виробити механізми координації дій Національної комісії зі стандартів державної мови та Громадської організації «Асоціація українських редакторів» у сфері освіти, видавничої діяльності та стандартів державної мови, уклали цей Меморандум про партнерство та співпрацю (далі – Меморандум) про таке:

1. Предмет Меморандуму

1.1. Предметом цього Меморандуму є консолідація зусиль і можливостей Сторін для взаємодопомоги та отримання позитивного результату в розвитку мовної культури в засобах масової інформації, книжкових виданнях, гармонізації правописних і термінологічних норм української мови, сприянні реалізації державної мовної політики України в цих сферах.

2. Принципи взаємодії та координації дій Сторін

2.1. Сторони визнають одна одну рівними партнерами, відносини яких будуються на взаємній повазі, довірі, належному та взаємному інформуванні, конструктивному діалозі, стратегічній співпраці.

3. Завдання та форми взаємодії Сторін

3.1. Для виконання цього Меморандуму Сторони визначають такі завдання:

3.1.1. Організація заходів, тематика яких корелює з повноваженнями, стратегічними цілями та завданнями Сторін (за згодою).

3.1.2. Надання експертної підтримки новим та вже наявним проектам, що належать до основних напрямів діяльності / повноважень Сторін (за згодою).

3.1.3. Інформаційна підтримка та сприяння поширенню інформації про діяльність Сторін через усі доступні канали комунікації (за згодою).

3.1.4. Включення в презентаційні матеріали (на національному та міжнародному рівнях) результатів партнерської роботи.

3.1.5. Надання практичної допомоги під час виконання завдань та функцій, покладених на Сторони у сфері освіти, видавничої діяльності та стандартів державної мови.

3.2. Формою співпраці між Сторонами в межах цього Меморандуму є:

3.2.1. Проведення спільних зустрічей, зокрема й онлайн зустрічей.

3.2.2. Обмін інформацією в електронній чи паперовій формі.

3.2.3. Спільна робота над проектами, що належать до основних напрямів діяльності / повноважень Сторін.

3.2.4. Інший вид взаємодії між представниками Сторін, спрямований на виконання завдань Меморандуму.

3.2.5. Участь представників Сторін у консультативно-дорадчих органах один одного.

4. Права та обов'язки Сторін

4.1. Проводити координаційні зустрічі за участю уповноважених представників Сторін за визначеним графіком або за потреби для ефективної реалізації поставлених завдань у рамках співпраці.

4.2. Інформувати одне одного про нові заходи та проекти, що належать до інтересів Сторін, надавати актуальні інформаційні матеріали та відомості за запитом іншої Сторони або відповідно до їхньої актуальності.

4.3. Сторони, реалізуючи співпрацю, мають право використовувати власний інтелектуальний ресурс, розробки і нововведення, репутацію, ділові зв'язки, професійні та управлінські якості своїх членів, спільний інтелектуальний ресурс Сторін, а також інші відповідні нематеріальні активи.

4.4. Сторони мають право надавати одна одній важливу для співпраці відкриту інформацію.

4.5. Сторони зобов'язуються підтримувати ділові зв'язки та вживати належних заходів для забезпечення ефективності й розвитку наявних та створення нових ділових зв'язків, всіляко сприяти розвитку інших форм співпраці для виконання зазначених у розділі 3 Меморандуму завдань.

4.6. Сторони зобов'язуються вчасно забезпечувати одна одну необхідними для виконання цього Меморандуму відомостями, матеріалами, документами у формі й у терміни, які сприятимуть їхньому оперативному використанню.

4.7. Сторони зобов'язуються утримуватися від дій, які можуть заподіяти матеріальну, моральну або іншу шкоду іншій Стороні.

4.8. Сторони несуть відповідальність, передбачену законодавством України, за розголошення чи використання конфіденційної та іншої інформації, будь-яких документів чи відомостей у власних інтересах.

5. Терміни дії Меморандуму, порядок внесення змін і доповнень до нього

5.1. Цей Меморандум набуває чинності з моменту його підписання та діє впродовж 3 (трьох) років. За відсутності заперечень кожної зі Сторін дію Меморандуму автоматично продовжують та той самий термін і на тих самих умовах. Сторони можуть припинити дію цього Меморандуму в будь-який час, письмово повідомивши про це іншу Сторону не пізніше ніж за один календарний місяць.

5.2. У разі припинення дії цього Меморандуму проекти, які було розпочато на підставі Меморандуму і не завершено впродовж його дії, тривають і завершуються згідно з умовами, які були раніше узгоджені Сторонами, за винятком неможливості завершення цих заходів.

5.3. Положення цього Меморандуму можуть бути змінені або доповнені за згодою Сторін і оформлені додатковим меморандумом, який підписує кожна зі Сторін і який є частиною цього Меморандуму.

6. Конфіденційність та комерційна таємниця

6.1. Уся інформація, отримана Сторонами при вирішенні питань, пов'язаних (прямо чи опосередковано) із предметом цього Меморандуму, інформація, яка є закритою для однієї зі Сторін і була відкрита іншій Стороні, є конфіденційною і становить комерційну

таємницю, яку Сторони не мають права розголошувати без письмової згоди Сторін, а також використовувати проти іншої Сторони під загрозою застосування передбачених законодавством України санкцій.

6.2. Сторони гарантують, що під час дії Меморандуму та після закінчення терміну його дії не використовуватимуть у власних інтересах та / або в інтересах третіх осіб (комерційне поширення, безоплатна передача включно) інформацію, яка стала відомою внаслідок виконання Меморандуму та була визначена сторонами як конфіденційна.

7. Фінансові зобов'язання Сторін

7.1. Згідно з Меморандумом жодна Сторона не несе фінансових зобов'язань перед іншою Стороною. Будь-які фінансові зобов'язання, що можуть виникнути у разі участі в заходах, програмах або інших подіях, які проводить будь-яка зі Сторін, Сторони вирішують в індивідуальному порядку та регулюють окремими угодами.

7.2. Цей Меморандум не є попереднім договором у розумінні ст. 635 Цивільного кодексу України та ст. 182 Господарського кодексу України, а також не є договором про спільну діяльність у розумінні ст. 1130 Цивільного кодексу України.

8. Прикінцеві положення


8.1. Сторони можуть з метою виконання завдань Меморандуму співпрацювати з третіми сторонами.

8.2. Меморандум не стосується інших домовленостей або угод, укладених сторонами, а також будь-яких угод або домовленостей між Сторонами та третіми сторонами.

8.3. Будь-які спори або розбіжності між Сторонами, що виникнуть при інтерпретації або виконанні цього Меморандуму, Сторони розв'язують шляхом переговорів. Спори, щодо яких не було досягнуто згоди, Сторони розв'язують відповідно до чинного законодавства України.

8.4. Меморандум складений у повному розумінні Сторонами його умов і термінології українською мовою у двох примірниках, які ідентичні та мають однакову юридичну силу, по одному для кожної зі Сторін.

9. Місцезнаходження та реквізити Сторін

**Національна комісія
зі стандартів державної мови**
Юридична адреса:
01135, м. Київ, проспект Перемоги, 10.
Місцезнаходження:
04053, м. Київ, пров. Несторівський, 4
UA688201720343150001000058648
ЄДРПОУ 43510755
ГУДКСУ у м. Києві
МФО 820172
Неприбуткова установа
Не є платником ПДВ
Тел. +380442350030
e-mail: info@ncc.gov.ua
Голова 

**Громадська організація «Асоціація
українських редакторів»**
Місцезнаходження: Україна 01001
м. Київ, проспект Свободи, 17, кв. 55
Код ЄДРПОУ 43199076
Банківські реквізити:
UA723052990000026000020116029
КИЇВСЬКЕ ГРУ АТ КБ "ПРИВАТБАНК"
МФО 305299
Телефон: +38 (097) 430 18 03
e-mail: uaredactor@privatbank.com

Президентка  Я. В. Прихода

